

Megjelenik hetenként kétszer  
szórdán és szombaton  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljaújhely  
(Vármegyeház II. udv)

# ZEMPLÉN

Előfizetési ár:  
Negyedévre . . . 2 pengő  
Hirdetések:  
négyzetcentiméterenként.  
Nyilttér  
soronként 20 fillér

TELEFON:  
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám

POLITIKAI HIRLAP

TELEFON:  
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában  
Hiszek egy isteni Örök igazságban,  
Hiszek Magyarország feltámadásában  
Amen

## Vissza Hágából

A világnak nincs ma még egy olyan zuga, amelyre annyi szorongó tekintet tapadna, mint az osztozkodó tárgyalások székhelyéül választott Hága városára. Minden figyelem az új év kezdete óta Hága felé fordult s mi magyarok valósággal lélegzetvisszafojtva lessük, hogy mi hirt hoz Hágából a táviró.

Idegfárasztó már ez a szakadatlan feszült várakozás. Eldőli-e már s vajjon merre, jobbra-e vagy balra, a magyar jóvátétel sorsa? Ugylátszik még nem, mert a megoldás nagyon nehéz. Hiába ugrottak újra meg újra egymásnak a kemény koponyák s hiába környékezték szép szóval vagy fenyegetéssel Bethlen grófot a hatalmasok, eredmény még nincs, mert azokról a jogokról, amelyet a győzők kapzságától diktált békeszerződés meghagyott, nem mondhat le az ország.

Még ma sem tisztázott az ügy, késik a megegyezés, pedig mindössze egy aláírásról van szó.

Mi ugyan tudjuk, hogy ez az aláírás súlyos gondokat, szegény egzisztenciák kétségbeesett összeroppanását, sok könnyet és véres izzadság patakjait jelentené s éppen azért teljes a bizalmunk, hogy ezen az áron nem zsírálunk magyar részről Hágában.

A tulsó oldalon csak hatalmi kérdés, vagy üzleti számítások valóra vállalása a jóvátételi követelés, nálunk azonban nyaktörő ösvény a végső leromlásig vezető út meredekén.

Ki tudja, ki látta a Hágában követelők nagyhangu bölcsei közül, hogy mennyi nyomoruság jajsza tapad itt egy-egy pengőmillióhoz, ami megpanaszolva és ezerszeresen megátkozottan kél utjára s vész el a győztesek zsebének mélyén. Átok vagy hála mind egy nekik, hiszen a szenvedők, az elnyomottak hangja nem jut el odáig. Mégis várunk, mégis reméltünk. Vártuk a híreket Hágából és biztunk valami csodában, amely felmené a porból az elnyomottak igazságát.

Ma még mindig nincs döntés és a hírek szerint a magyar kérdésben nem is lesz. De az kétségtelen, hogy az igazságunk megerősödött és Bethlen gróf nem állt izoláltan Hágában. Ott volt mögötte az egész nemzet is, amely ma is egyhanguan helyesel, mert jogainknak, igazságainknak tántoríthatatlan védelmezője volt.

Jobb így, ha tovább tart a nagy per, mintha annak vesztesei lettünk volna. Az idők méhe sok mindent rejthet magában, olyat is, amely napfényre hozza a magyar igazságot, jogainkat, amelyből amint hogy most nem adott fel a nemzet méltó képviselője egy szemernyit sem, úgy nem faraghat le abból ezután sem egy jottát semmiféle huza vona, halasztás.

## Kir szerint visszavonják a kórházi díjak leszállítása ügyében kiadott rendeletet

A népjóléti miniszter egyelőre nem nyilatkozik. — A politikai pártok állást foglaltak a re-delet ellen. — A minisztertanács fog dönteni.

A vármegyék, városok és községek képviselőtestületeik legutóbbi közgyűlésén elhatározták, hogy a kórházi díjak leszállítása ügyében küldöttséget menesztenek Vass József népjóléti miniszterhez. Ugy volt, hogy Vass József népjóléti miniszter sorra fogadja ezeket a küldöttségeket, most azonban arra az álláspontra helyezkedett, hogy Bethlen István gróf miniszterelnök és Wekerle Sándor pénzügyminiszter visszatérte előtt nem kíván nyilatkozni ebben a kérdésben.

A kórházi díjak leszállítása ellen az ellenzéken kívül a kormánypárt és a keresztény gazdasági párt tagjai is állást foglaltak, sőt már olyan irányban is történtek megbeszélések, hogy a kormánypárt a miniszterelnök hazatérte után rendkívüli pártértekezleten

foglalkozzék ezzel a problémával. Általános az a vélemény, hogy „megtakarításokat” a kórházakkal szemben semmiesetre sem lehet keresztülvinni. Beavatott helyen kijelentették, hogy a minisztertanács előreláthatóan megváltoztatja multkori döntését, mert az 1876. évi közegészségügyi törvény alapján a szegényjogon ápoltság beteg gyógyítása kifejezetten állami feladat.

## Ziz pályázat érkezett be a városi főszámvevői állásra

E hó 15-én járt le a pályázati kérvények beadásának határideje a Zemplénavármegye főispánja által élethossziglani kinevezés által betöltendő városi főszámvevői és alszámvevői állásra.

A főszámvevői állásra tíz pályázati kérvény érkezett be. Pályáztak a következők: Balogh Antal, Prihoda József, Spitz Izsó, vitéz Diószeghy Béla, Láncki Aladár, Werner László, Szücs Ferenc, Fábian Béla, Szakács András és Nyeviczkey Antal.

Az alszámvevői állásra ketten pályáznak: Lomnitzer Miklós és Werner László.

## A Magyar Hét a kézműves ipar propagandáját erőteljesen fogja szolgálni

Január hó 15-én, szórdán este Kállay Miklós államtitkár elnökletével a kereskedelemügyi minisztériumban a Magyar Hét ügyében tartott értekezleten az ipari és kereskedelmi érdekképviseletek egyöntetűen állást foglaltak az idei Magyar Hét megrendezésének szükségessége mellett.

A felszólalások során a magyar kézművesipar érdekeinek Kovalóczy Rezső dr. az OKT főtitkára adott kifejezést, aki az Országos Kézműves Testület képviselőjében hangsúlyozta, hogy a Magyar Hét propaganda akciónak nem csupán a magyar gyáripar érdekeit kell szolgálnia, hanem a legmesszebbmenőleg figyelemmel kell lennie a súlyos viszonyok között vergődő kézművesiparra, amely kitűnő minőségű áruival a külföldi nemzet-

közi vásárokon is teljes elismerést szerez. A kézművesiparosok saját erejükből alig képesek reklámra, hirdetésekre áldozni s ezért fokozott mértékben reá szorulnak a kollektív reklám és propagandában rejtlő támogatásra. Szükséges ezért, hogy a Magyar Hét akcióját irányító budapesti Kereskedelmi és Iparkamara a kézművesipar propagandájára kellő súlyt helyezzen.

Az értekezlet helyesléssel fogadta ezt a kívánságot és a Kamara elnöksége biztosította az Országos Kézműves Testületet arról, hogy a magyar kézművesipar propaganda érdekeire teljes mértékben figyelemmel lesz.

## A gyufakölcson harmadik részletét a kiscgazdák hiteligenyeinek kielégítésére fordítják

A svéd gyufatröszttel kötött szerződés értelmében most vált esedékessé a 36 millió dolláros gyufakölcson második 12 millió dolláros részlete, amelyet a tröszt a szerződésben megállapított 92 százalékos leszámolási árfolyamon folyósított is. A 11.04 millió dollárból 3 millió dollárt a svédek már előlegeztek, amikor a londoni Rotschild-bankhazzal megállapodás történt a harmadik részlet leszámolására is.

Tudvalevő, hogy a második részletet már a nyáron leszámította a londoni bankház és néhány hét előtt jött létre az a megegyezés, amely az esedékes harmadik részletnek leszámolására vonatkozik. Ennek következtében adták a svédek a hárommillió dolláros előleget és fizették le most a további 8.04 millió dollárt. Ez az összeg a Nemzeti Banknál került kifizetésre és ott fog maradni mindaddig, amíg Wekerle Sándor pénzügyminiszter Hágából visszatér és az összeg felhasználása felől intézkedik.

Az már ismeretes, hogy a földreform pénzügyi lebonyolításánál erre az összegre nincsen szükség, miután a kölcson első két részlete, amely a 92 százalékos folyósítási árfolyam és a leszámolási költségek figyelembevételével körülbelül 22 millió dollárra rugott, teljesen elengedő volt az igénybevett körülbelül

250.000 hold föld vételárának kifizetésére.

A svédekkel kötött szerződés értelmében az egész gyufakölcson csak földbirtokra adható ki, így tehát a harmadik részlet leszámításából befolyt 11 millió dollárt a kiscgazdák hitelgényeinek kielégítésére fogják fordítani.

## H I R E K.

— **A polgármester a fővárosban.** Jól ismeretes városunk közönsége előtt is az a nyomasztó helyzet, melybe Sátoraljaujhely is jutott a pénzpiac súlyos helyzete folytán. A városnak sürgősen pénzre van szüksége, hogy egyrészt drága függő kölcsöneitől szabadulhasson, hogy megépíthesse a sárospataki villamos csatlakozást és másrészt nagyon is sürgőssé vált adósságait polgármester ezen kérdések megoldhatása érdekében a fővárosban időzik tárgyalásokat folytat egy hosszulejáratu kölcsön felvehetése érdekében. Ugy értesülünk, hogy a polgármesternek erre irányuló tárgyalásai eredménnyel biztatnak.

— **A dr. Mizsák József kontra Szabó Gábor elleni bűnügy epilógusa.** A Mizsák József dr. vármegyei főjegyzőnek Szabó Gábor budapesti műegyetemi hallgató ellen hatóság elleni erőszak büntette miatt indított bűnügyében f. hó 17-én hirdette ki a helybeli kir. törvényszék a Kuria ítéletét. A kir. törvényszék vádlottat 1928 március 27-én három havi fogházra ítélte. A kir. tábla a vádlott és védője felebezése folytán az ítéletet 1929 január 16-án egy hónapra leszállította. A kir. Kuria a főügyész által bejelentett semmisségi panasz következtében az ítéletnek vádlott büntetését megállapító részét 1929 december 3-án megsemmisítette és az I-ső foku ítéletet hatályában fenntartotta. — A kir. törvényszék f. hó 17-én állapította meg az ítélet jogerősségét s ezzel a két év óta húzódó ügy befejezést nyert.

— **A tokaji választás.** Szerdán f. hó 22-én lesz az országgyűlési képviselőválasztás a tokaji választó kerületben. A harc tudvalevően Fenyő Miksa és Lázár Miklós jelöltek között folyik hetek óta nem lankadó erővel s most az utolsó napokban mindkét jelölt pártja azt hirdeti, hogy legalább 1000 szótöbbséggel győri le a másikat. A pártatlan szemlélődés azonban azt mutatja, hogy egyik fél sem számíthat biztos győzelemre, a választás eredménye nagyon is kétséges s az egyik vagy másik fél győzelme csak szerdán este válhat nyilvánvalóvá. Most az utolsó napokban még megfeszített erővel folyik a korteskedés mindkét jelölt pártja részéről. A kerület komoly elemeit

azonban ez alig érinti, mert nagyon is rezerváltan viselkednek a nem szívük szerint való jelöltekkel szemben. Ujhelyben egyébiránt 2:1-hez fogadják Lázár megválasztását. A hivatalosan elfogadott jelöltek száma: Lázár Miklós 3001, Fenyő Miksa 1920, dupla aláírás 258.

— **Halálozás.** özv. Cserniczky Jánosné szül. Szernyák Anna f. hó 16-án 84 éves korában Sátoraljaujhelyben elhunyt. Temetése január hó 18-án délután ment végbe a Kazinczy uccai gyászházból. Cserniczky Kálmán kir. törvényszéki irodaigazgató édesanyját gyászolja az elhunytban.

— **Az új felsőházi tagok figyelmébe.** A felsőház elnöki hivatala a törvényhatóságok által legutóbb megválasztott felsőházi tagok figyelmét felhívja a törvényre, amely szerint a felsőházi tagok kötelesek a tagválasztási jegyzőkönyvkivonatot, mint megbízólevelet, az annak kézbesítését követő 15 nap alatt személyesen vagy meghatalmazottukkal, vagy levél kíséretében a felzáró elnöki hivatala utján a felsőház elnökének bemutatni.

— **Gruska Lajos emlékhangversenye a Kazinczy-Körben.** A Zempléni vármegyei Kazinczy-Kör néhai társelnöke, Gruska Lajos emlékeztére, 1930. évi január hó 20-án, hétfőn d. u. 5 órai kezdettel a vármegyei háza nagytermében hangversenyt rendez a következő műsossal. 1. Emlébeszéd, mondja: Kovács Dezső, a spataki tanítóképző igazgatója. 2. Mozart-vonósnégyes, előadják: első hegedűn Melles Béla a m. kir. Opera hangversenymestere, második hegedűn Hodossy István, a m. kir. Opera zenekarának tagja, violán Kolozs Richárd (Spatak), csellón Haydu István csellóművész (Miskolc). Műdalok, éneklő: Gruberné Pintér Helén. 4. Hegedűszóló, előadja: Melles Béla, zongorán kíséri: Klacskó Béla (Sárospatak). 5. Csello-solo, előadja: Haydu István, zongorán kíséri: Klacskó Béla. 6. Csajkovszky-vonósnégyes. Op. 11. Előadják: Melles Béla, Hodossy István, Kolozs Richárd és Haydu István. — Helyárak: ülőhely 2 P, állóhely 1 P, diákjegy 50 fill.

— **Országos Vitézi Bál Budapesten.** Nagybányai vitéz Horthy Miklós Kormányzó Ur Ófőméltósága, a vitézek Főkapitánya legfőbb védnöksége alatt rendezi a Vitézi Rend az idei bálidény kétségtelenül kiemelkedő bálját: a Vitézi Bált. A bál folyó évi február hó 8-án 22 órai kezdettel lesz a pesti Vigadóban. A fővárosi Vigadó termei nyolcadszor nyílnak meg, hogy visszaidézzék a magyar multnak fényét, ragyogását, muzsikáját vigasságát a vitézi bál éjjelére. A bálrendezés számozott és névre szóló meghívókat ad ki. A meghívók fel-

mutatása mellett válthatók a jegyek a bál irodában naponta 10—13 óráig, a bál napján azonban csak a Vigadóban 10—21 óráig. Táncosjegy utalvány kizárólag a bál-irodában kapható: Bálroda: Budapest, IV. Váci u. 62, földsz. 7. Ujvárosháza. Távbeszélő: Aut. 835. — 77.

— **Tíz százalékkal csökkent a kormány az állami alkalmazottak létszámát.** Értesülésünk szerint a minisztertanács az összes állami alkalmazottak létszámának 10 százalékkal való csökkentését határozta el a költségvetés kiadásainak apasztása érdekében. A létszámcsökkentést a kihalás és kiszolgálás folytán megüresedő állások be nem töltésével óhajtják végrehajtani.

— **A világháború utáni tíz, békeév"-ben már újabb 21 véres háború zajlott le a földön.** Csodálatos, hogy mi, akik az újságok tudósításaiból naponta értesülünk a legfrissebb eseményekről, nem is tudjuk, hogy a békekötés óta már újabb 21 véres háború zajlott le a földön és borzalmaival rémületbe ejtette a világbéke után áhító emberiséget. Ezekről az újabb háborúkról közöl szenzációs, eredeti felvételekkel illusztrált tudósítást a „Magyar Magazin” most megjelent legújabb száma. Tíz esztendő valóságos háborús történelme ez, mely minden intelligens embert érdekel. A január 15-iki remek új szám ezenkívül is tele van érdekességekkel. Farkas Imre szatirikus cikke, Segesdy László, Ács Klára, Kertész Mihály, Görög László, Zagróczy Elek novellái, Gács Demeter, Péteri Takács Attila versei, Bernner Nándor és Forrai Zoltán nagyszerű ötletrajzai képezik az új szám gerincét, melynek érdekességét nagyban emelik az „Aktuális Magazin” c. rész pompás cikkei, színházi-, képzőművészeti-, bál- és film-tudósításai. A lap végén Pitaval szenzációs kis regénye „Miss Turner hazassága” és a Rejtélymagazin tesz ki teljessé a „MAGYAR MAGAZIN” legújabb számát, mely már mindenütt kapható. Egyes szám ára 1 pengő. Mutatványszámot díjtalanul küld a kiadóhivatal: Budapest, V., Sziget-utca 26.

— **Gyermekgyilkosság.** A zemplénagárdi csendőrség a sátoraljaujhelyi ügyészségi fogházba szállította Király Jánosné és Király Flóra ottani lakosokat. Király Flórának Zemplénagárd községben gyermeke született, akit megfojtva a lakásuknál lévő csürben nagyanyja elásta. Király Flóra azzal védekezik, hogy gyermeke szülés közben halhatott meg, ő az elásásnál részt nem vett. Király János-

**A SINGER VARRÓGÉPEK MÉGIS A LEGJOBBAK!**



né nem tagadja, hogy a gyermeket ő ásta el. A bonctani vizsgálat szerint az ujszülött halálát fojtogatás és fulladás okozta és így az sincs kizárva, hogy Királyné fojtogatta a gyermeket, majd anélkül, hogy megállapította volna a gyermek halálát, bedobta a gödörbe és elásta. Királyné maga is bevallja, hogy nem győződött meg az ujszülött beállott haláláról és azért ásta el, mert félt a fiától. A vizsgáló bíró Király Jánosné és leányát előzetes letartóztatásba helyezte.

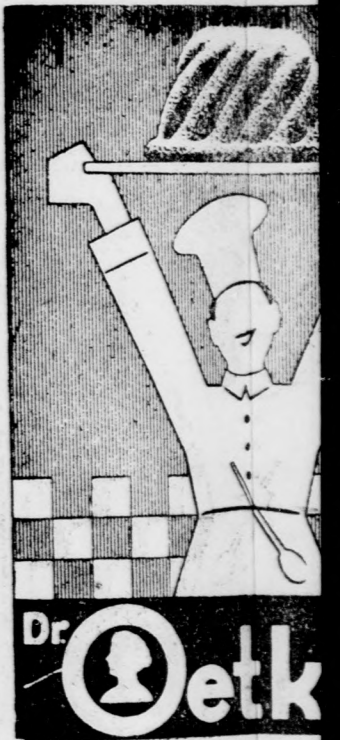
— **Legelőtársulati közgyűlés.** A sátoraljaujhelyi legelőtársulat elnöksége ezúton is szíves tudomására hozza az érdekelteknek, hogy az 1930. évi rendes évi közgyűlés folyó hó 19-én d. u. 2 órai kezdettel lesz megtartva a városháza nagytermében. A közgyűlés nevezetesebb tárgyai: Az 1930. évi költségelirányzat 1929. évi számadási zárlat tárgyalása. A legelőjogok bérbeadásának bejelentése, legelőtársulati és tagsági díjak megállapítása. Az elnökség.

— **A Református Négyelet teadéltánja.** A helybeli Református Négyelet folyó hó 19-én, vasárnap délután 5 órai kezdettel jótékony célú műsoros teadéltánt rendez az állami polgári leányiskola tornatermében. A tiszta jövedelmet a szegény gyermekek felruházására fordítják.

— **Három hatósági közeg elleni erőszak vétsége** miatt indította meg a büntető eljárást folyó hó 14-én a helybeli kir. törvényszék Emődy büntetőtanácsa Karácsony Zoltán erdőbényei földműves a tilosban legeltette lovait a Zöldágdűlőben. Ezért Kenyiczki Pál feleskett mezőőr a község házára akarta hajtani lovait, amely jogos cselekményében Karácsony megakadályozta azzal, hogy a mezőőrt megtámadta és megverte. A bíróság 6 napi fogházra átváltoztatható 30 pengő pénzbüntetésre ítélte a beismerésben volt vádlottat. — Vizsgyák András pálházi lakos pedig az öt szabályszerű hajtásra figyelmeztető Botos Antal rendőrmester felszólításának nem engedelmességet és amikor a rendőri közeg igazoltatás

— **Agy- és szívedésben szenvedőknek a természetes József** keserűjézetetlen szolgálatot teszi, hogy a béltartalmat távolítja el. Tudománytalak kétségtelenné teszi a **Ferenc József** féloldali hűdésben fekvés is megtette a kello nagy megkönnyebbülés **Ferenc József** gyógyszerárakban, és fűszerüzletekben.

— **Hegyalja című** lőre havonként egyszer a tokaji és szerencsi dalmi és gazdasági életével és idegenforgalmával foglalkozó lap kedélyt. A lap felelős és kiadója Weinberg Pesti Hírlap és a Sátoraljaujhelyi tudósítás szám a szervezési befejezése után jelenik



Kérje minden fűszerker most megjelent 148 recept színes képekkel illusztrált féle receptkönyvet.

— **Legjobb főv** lapok a Nemzeti U Nemzedék.

**Fehérnemű és stoppolás. varró**

**SINGER VARRÓ**



Sátoraljaujhely Rákó

és szivelmesze-  
szendő egyé-  
rmészetes „Ferenc  
ertőviz megbecsülhe-  
latot tesz azáltal,  
artalmat kiméletesen  
Tudományos tapaszt-  
telenné tették, hogy  
József viz számos  
sben fekvő betegnél  
kellő hatást s így  
nyebbülést okozott. A  
József viz kapható  
kban, drogériákban  
ekben.

olja címmel egyen-  
nt egyszer megjelenő,  
szerencsi járás társa-  
dasági életével, hiri-  
forgalmának fejleszt-  
lköző lap nyert en-  
p felelős szerkesztője  
Weinberger Artur, a  
és a Hétfői Napló  
yi tudósítója. Az első  
ervezési munkálatok  
án jelenik meg.



etker

orból készült  
ény a legjobb.

fűszerkereskedésben a  
t 148 receptet tartalmazó,  
el illusztrált dr. Oetker-  
nyvet. — Ára 30 fillér.

obb fővárosi napi-  
emzeti Ujság és Uj

emű és harisnya  
s, varrás és himzés

VARROGÉPPAL



YÖKÜZLET MINDENUT  
ARRÓGÉP RÉSZV. TÁRS.  
hely Rákóczi ucca 19.

végelt a rendőrkapitánysághoz elő  
akarta állítani, vele dulakodott és  
ostorával végigvágott rajta. A  
bírósa vádlottat 3 napi fogházra  
ítélte. — Molnár Antal rátkai  
földmivest Braun Ágoston feles-  
ketett mezőúr ugyancsak tetten-  
érte tilos legeltetésen. Ebből ki-  
folyólag összeveszték, majd Mol-  
nár a védelmére pisztolyt előhuzott  
mezőúrt megtámadta, megverte és  
pisztolyát elvette. A törvényszék  
vádlottat 4 napi fogházra átvál-  
toztatható 20 pengő pénzbüntetésre  
ítélte. Valamennyi ítélet jogerős.

— **Vasutas bál.** A sátoralja-  
ujhelyi összasvasutasság február 1-én  
a kőszegi árvaház és részben a  
Máv. Sport Club javára a vasuti  
étteremben műsoros előadással  
egybekötött zártkörű táncmulatsá-  
got rendez. Kezdeté este fél 9-kor.

— **Felesége védelmében  
megverte az édesanyját.**  
Felmenő ágbeli rokonon elkövetett  
súlyos testi sértés vétségében  
hozott ítéletet folyó hó 16-án a  
helybeli kir. törvényszéken Dr.  
Hegedüs Ferenc büntető egyes-  
bíró. A vádlott Nagy István  
semjéni lakos, napszámos volt,  
aki a vele házközösségben lakó  
édesanyjával összeveszett az öreg  
aszony téli kabátjának meg-  
rongálása miatt. Az anya e feletti  
haragjában egy napraforgó szár-  
ral megtámadta menyét is akinek  
védelmére kelt férje, az öreg  
aszony fia és édesanyját úgy  
megverte, hogy 20 napon alól  
gyógyuló sérülést szenvedett. Az  
egyesbíró a tárgyalás befejezése  
után büntetésnek mondta ki vádlot-  
tat és tekintettel az enyhítő körü-  
lményekre 40 pengő pénzbüntetésre  
ítélte. Az ítéletben a kir. ügyész  
és a vádlott megnyugodtak s így  
az jogerőssé vált.

— **Dohánybevéltési árak  
1930. évre.** A m. kir. Pénzügy-  
minisztérium közzé tette az 1930.  
évre megállapított dohánybevéltési  
árakat. Hirdetménye szerint fizet  
mm-ként szivarboríték dohányért  
155 P-t, nagylevelűért 132, 120,  
108, 100, 75, 47 P-t, tisztai fajú-  
ért 128, 116, 100, 92, 68, 45 P-t,  
finom kerti dohányért 228, 144,  
91 P 20 fillért; középfinom kerti  
dohányért 161 P 60 f, 104 P 80  
f, 60 P 80 fillért, debrői kerti do-  
hányért 228, 144, 91 P 20 fillért,  
közönséges kerti dohánnyért 64, 40,  
24 P-t, szentandrási muskotály  
dohányért 163 P 20 f, 104 P 80  
fill., 60 P 80 fillért, fehérvirágu  
muskotály dohánnyért 130 P 40 f,  
83 P 20 f, 55 P 20 fillért, közön-  
séges muskotály dohánnyért 64, 40,  
24 P-t és végül kapadohánnyért 90  
P 40 f, 60 P 80 f. és 40 P 80 f-t.

— **14 napi fogház — su-  
lyos testi sértés vétsége  
miatt.** A múlt év 19-én véres  
eseménynek volt színhelye Erdő-  
bényén Németh Andrásék háza.  
Németh több társával beszélgetett  
házuk kapuja előtt, miközben  
oda jött ittas állapotban Gaál Béla

napszámos és a kezében volt  
hámfával minden előzetes szóvál-  
tás nélkül fejbe akarta ütni Né-  
methet, aki azonban az ütést ki-  
védte karjával és lakása felé  
menekült Gaál üldözőbe vette és  
Németh András, aki a csukott  
ajtó előtt rekedt, késével hátha  
szurta. A szurás 20 napon tul  
gyógyuló sérülést okozott. A bün-  
ügyet folyó hó 16-án tárgyalta a  
helybeli törvényszéken dr. Hegedüs  
Ferenc kir. törvényszéki bíró, mint  
büntető egyesbíró és vádlottat su-  
lyos testi sértés vétségében mon-  
dotta ki büntetésnek s ezért 14 napi  
fogházra ítélte. Ügyész és vádlott  
az ítéletben megnyugodtak.

— **Hosszu farsang — ke-  
vés bál.** Az ideai szokatlanul  
hosszu farsang előreláthatólag ke-  
vésbé lesz vidám és zajos a mi  
határszéli páttriánkban. Az általá-  
nos pénztelenség máris érezteti  
hatását. Bálok alig lesznek s így  
a farsangi mulatságokból vajmi  
kevés jut ki azoknak, akik még  
hajlandóságot éreznek egy-egy  
bálon résztvenni. Azok az egye-  
sületek, testületek, melyek a far-  
sang tartama alatt a multban vál-  
takozó sikerrel megrendezték jó-  
tékony célt szolgáló táncmulatsá-  
gaikat, ma már nagyon meggon-  
dolják, neki menjenek-e egy bál

## Emlékszik-e a tavalyi télre?



A tavalyi télnek számos meghülésére, fájós derékre, fagyott lábakra?  
Az idén mindezen sok bajt elkerülheti; a vastag, meleg posztóval,  
duplaerős gumitalppal és háromszoros gumiszigeteléssel készült

**DORCO** cipő reggeltől estig melegen tartja lábát és a legnagyobb  
**SIIBERIA** hóban vagy sárban sem engedi át a nedvességet; töké-  
letes biztonsággal vízhatlan.

Minden más téli cipőnél jobb  
Minden más téli cipőnél olcsóbb



Főelárusító: Palma Kaucsuk R. T. Budapest.

rendezésének, mely tudvalevőleg  
olyan tulmagas kiadásokkal jár,  
hogy egyenesen veszélyeztetik az  
anyagi sikert. A tánchelyiségek  
magas bére, a zenekarok költségei  
és a hatósági engedéllyel kapcso-  
latos díjak valóságosan elriasztják  
a rendezőseket a bálok rende-  
zésétől. A 8 hétnél hosszabb ideig  
tartó farsangi az előjelekből itélve

a mai mosloha anyagi viszonyokhoz  
és milióhöz méltó harmonikus  
csendben, zajtalanul fog nálunk  
leperegni. Az idők jele, hogy ma  
már megelégszünk egy szűkebb  
keretek között mozgó, csekélyebb  
kiadásokkal járó és a jótékony-  
ságot eredményesebben szolgáló  
családi jellegű teatestélyekkel is.  
Eddig mindössze 3 táncmulatság  
rendezéséről van tudomásunk,  
melyekről híreink között már kü-  
lön is megemlékeztünk.

### A Tokajhegyaljai Szőlőgazdálkodási Segélyakció Kormánybiztosától.

1500/1929. korm. bizt. sz.

## Arlejtési hirdetmény.

A tokajhegyaljai szőlőbirtokosok részére az 1930.  
évben szükséges

### tölgy- és akác-szőlőkarók szállítására

versenytergyalást hirdetek.

Felhivom az érdekelteket, hogy erre vonatkozó zárt  
ajánlataikat külön-külön borítékban „Ajánlat tokajhegyaljai  
szőlősgazdák 1930. évi szőlőkaró szükségletének szállí-  
tására” felírással ellátva, hivatalomhoz

folyó évi január hó 30. napjáig

nyujtsák be.

Az elkésetten beadott ajánlatokat nem veszem figye-  
lembe.

Szállítandó lesz cca 300.000 darab tölgy- és cca  
15.000 darab akác-szőlőkaró 200 cm. és 180 cm. hosz-  
susági és 6—7 cm. vastagsági méretben. A szállítás  
már 10.000 darabot magábanfoglaló tételekben is történ-  
hetik. Az átvétel ab Sátoraljaúj hely, ab Sárospatak, ab  
Olaszliszka-Tolcsva, ab Bodrogkeresztur, ab Tállya, ab  
Mád, ab Szerencs, ab Tarcal és ab Tokaj vasutállomás  
történik.

Ajánlattevők ajánlatukkal a végleges döntésig kötele-  
zettségben maradnak.

A beérkezett ajánlatok felett — felbontásuk és szak-  
értői elbírálásuk után — alulírott Kormánybiztos dönt.  
Fenntartom magamnak azt a jogot, hogy a beérkezett  
ajánlatok közt szabadon választhassak.

Sátoraljaúj hely, 1930 január 10.

Széll sk.

Abauj-Torna és Zemplén vármegye  
gyék főispánja, mint a Tokaj-  
hegyaljai Szőlőgazdálkodási  
Segélyakció Kormánybiztos.

## UJ KEDVEZMÉNY VENDÉGEINKNEK

Ezen lap előfizetőinek megelé-  
gedésére nyujtott

20%

kedvezménytszobaárainkból

10%

kedvezményt olcsó éttermi  
árainkból

(menüt kivéve) módunkban van az  
UJSÁG kiadóhivatalával létesített  
megállapodás alapján kibővíteni a

Magyar kir. Operaház  
Nemzeti Színház  
Kamara Színház

előadásaira szóló mérsékelt áru je-  
gyekkel. Tekintettel a nagy keres-  
letre, kérjük a szoba- és színházjegy  
rendelését két-három nappal előbb  
velünk közölni.

Park Szálló

Budapest, VIII., Baross-tér 10  
szemben a Keleti pályaudvar érkezési  
oldalával. (Nincs kocsiköltsége.)

## „HATYU” GÖZMOSÓDA

Sátoraljaúj hely, Justus ucca 4. sz.

Zemplénvármegye egyedüli mosó-  
dája. Nem gyűjtő! Nem képviselő!  
Gallér, kézelő, férfi ing, férfi öltöny,  
függöny és női piperecikketek stb.  
saját üzemében

tisztít 24 órán belül is.

Vidéki tisztítások 3 napon belül  
visszaküldetnek. Tisztelettel

Bredár Lajos.

Felelős szerkesztő:  
Dr. MIZSÁK JÓZSEF.

**MEGHIVÓ.****A TOKAJVIDÉKI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG**  
a Magyar Nemzeti bank mellékhelye Tokajban**XXX. ÉVI RENDES KÖZGYŰLÉSÉT**  
1930. évi január hó 26-án d. e. 11 órakor az intézet helyiségében tartja meg,  
melyre a t. Részvényesek tisztelettel meghívotnak.**Tárgysorozat:**

1. A jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes kijelölése.
2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése az 1929. üzletéről.
3. Az 1929. évi mérleg és nyereség megállapítása, felosztása és a felmentvények megadása az igazgatóság és felügyelőbizottság részére.
4. A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék cégbiróságának 207/31/1929. sz. átirata értelmében az alapszabályok 6., 13., 14., 16., 19., 22., 23., 27., 28., 31., 38., 40. és 45. §-ainak, továbbá a 17. §-nak helyesbitése, illetve módosítása.
5. Igazgatósági tag választása.
6. Felügyelőbizottsági tag választása.
7. Esetleges indítványok.

**AZ IGAZGATÓSÁG.**

**Kivonat az alapszabályokból:** A részvényes minden a közgyűlést megelőzőleg 3 hónappal a nevére irt részvény után 1 szavazati joggal bír. — A közgyűlésen csak oly részvényesnek van szavazati joga, ki részvényét a szelvényekkel együtt 3 nappal a közgyűlés előtt az intézet pénztáránál letétbe helyezte.

**Mérleg-számla** 1929. december 31-én.

Pénztári készletek:		P	f	Tehertételek:		P	f
Készpénz		25644	30	Részvénytőke		47176	32
Követelés pénztáraknál		11025	89	Tartalékalap		20823	68
bankgíron		223	78	Tökertartalék		687866	—
postatakarékpénztárnál		1630	50	Betétek könyvecskére		123475	59
Váltótárca				folyószámlára			
Értékpapírok				Visszleszámítás			
Folyószámla adósok				Folyószámla hitelezők			
Jelzálogkölcsonők				Engedményezett jelzálogkölcsonők			
Továbbengedm. szerz. váltóhitelek				Továbbengedm. jelzálogos váltóhitelek			
Visszleszámítási átmeneti kamat				Magyar Nemzeti Bank mellékhelye			
Felszerelés és berendezés				Váltóleszámítási átmeneti kamat			
				Fel nem vett osztalékok			
				Nyereség mint egyenleg			
						1804367	36
		1804367	36				

**Nyereség-veszteség számla** 1929. december 31-én.

Kiadások:		P	f	Bevételek:		P	f
Kamatok: Betétkamatok könyvecskére	46398.07			Mult évről áthozott nyereség		147	70
folyószámlára	4880.90	51278	97	Váltóleszámítási kamatok		128168	85
Visszleszámítási kamatok		43134	55	Folyószámla		27620	13
Költségek: Tiszti fizetések	16986			Értékpapír		1799	57
Üzleti költségek	10284			Engedm. jelzálogkölcson kamat		1917	83
Házbér	1200			Jutalék		1702	59
Adók: Állami és községi adók	6707						
Betétkamat adó	2536						
Illetékek	461						
Leírás értékpapirokból							
Egyenleg mint nyereség							
						161356	67
		161356	67				

**MEGHIVÓ.****Az Olaszliszka Hitelbank Részvénytársaság**  
Olaszliszka**V. ÉVI RENDES KÖZGYŰLÉSÉT**1930. évi január hó 26-án d. e. 11 órakor az intézet helyiségében tartja meg,  
melyre a részvényesek tisztelettel meghívotnak.**TÁRGYSOROZAT:**

1. A jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes kijelölése.
  2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése az 1929. üzletéről.
  3. Zárszámadás megvizsgálása, az évi mérleg megállapítása és határozathozatal a nyereség felosztása iránt.
  4. Határozat az igazgatóság és felügyelőbizottságnak adandó felmentvény tárgyában.
  5. Esetleges indítványok.
- Olaszliszka, 1930. január 15-én.

**Kivonat az alapszabályokból:** A részvényes minden nevére irt részvény után egy szavazati joggal bír. A közgyűlésen csak oly részvényesnek van szavazati joga, aki részvényét a szelvényekkel együtt 24 órával a közgyűlés előtt az intézet pénztáránál letétbe helyezi.

**Mérleg számla** 1929. december 31-én.

VAGYON		P	f	TEHER		P	f
Készpénz		2823	01	Részvénytőke		48000	—
Bankgíró		1346	14	Tartaléktőke*)		16000	—
Értékpapírok (20 db. Pesti Magy. Ker. Bank részvény 640.— P n. é. P. K. üzletrész 300.— P „ Tébe „ )				Betétek takarékkönyvecskén	196211.84	277150	53
Váltótárca		2948	—	folyószámlán	80938.69	36736	91
Adósok		529225	—	Hitelezők		165375	—
Továbbengedm. szerz. váltóhitelek		18708	27	Visszleszámított váltók		74965	—
Átmeneti kamatok		74965	—	Továbbengedm. jelz. váltók		853	40
		1695	—	M. kir. kincstári illeték köv.		7089	58
				Átmeneti kamatok		5540	—
				Nyereség			
		631710	42			631710	42

\*) Az ideai dotációval: 17500 P

**Eredmény-számla** 1929. december hó 31-én.

VESZTESEGEK		P	f	JÖVEDELMEK		P	f
Fizetési kamatok: Takarékbetétek, visszleszámított váltók és folyószámla után		36251	39	Kamatjövedelem: leszámított váltók, folyószámla és átruh. kölcsönök után		56480	53
Üzleti költségek		4252	43	Értékpapírok után		175	55
Személyzeti fizetések		6188	—	Nyereség áthozat 1928. évről		300	—
Igazg., felügy. bizottság díjazása		1198	60				
Adók és illetékek		3525	66				
Nyereség		5540	—				
		56956	08			56956	08

Olaszliszka, 1929. december 31-én.

**AZ IGAZGATÓSÁG.**